

Aodanzes



La comunità ti fej les mius aodanzes
de trepa ligrëza y benedisciun ai geniturs
Stefo Palfrader y Michela Trippacher
por le Bato de **EMILY.**

Enformaziuns y Comunicaziuns

Mësses: Stimada comunità. Desche i án belo scrit tla ultima plata, sarál con i pröms d'agost de gran müdaziuns con i orars dles mësses. **la por l'edema sarál tló Al Plan mā plü öna na mëssa, le vëndres ales 7:30.** Al sará spo **vigne sabeda ales 18:00 la mëssa prefestia, y la domëgna sará la gran mëssa en alternanza con La Pli,** can les 6:30, can les 10:00. I publicun atló dessot le program por les domëgnes y festes d'agost y setember:

AGOST		
Data	Al Plan	La Pli
07	06:30	10:00
14	10:00	06:30
15	10:00	14:00
21	06:30	10:00
28	10:00	06:30

SETËMBER		
Data	Al Plan	La Pli
04	10:00	06:30
11	10:00	06:30
18	06:30	10:00
25	06:30	10:00

La Crusc: En dedölönesc ai 26 de messé él Sant'Anna. Ales 7:30 él prozesciun da San Linert sö La Crusc; ales 9:30 él lassö mëssa en onur de Sant'Anna y prozesciun eucaristica con dui vangeli. Le lift vá dales 8:30 ales 17:30, zonza palsa da misdé.

Aziun dla Caritas: En vëndres ai 29 de messé vëgnel recordé l'aziun „**La fan ne vánia en vacanza**“, co ô porté l'atenziun sön les porsones co patësc la fan y co mör da fan ciamó aldédancö. Por cöstes porsones gnarál perié pla mëssa dles 7:30. Y ales 3 dòmisdé sarál les ciampanes co sona adöm 5 minuc alalungia. Cösc por recordé la mort de nosc Signur Gejú Crist, mo ince por perié dles porsones co vir tla meseria.

Cörs dla Val Badia: Tai ultimi mënsc é corsciüs i coscé te trec seturs primars dla vita: mangiaria, scialdé, forza eletrica, benzinn y ater. Tan che families n'é nia plü dagnora bones da fá frunt a dötes les spëises. Le proiet „Cörs dla Val Badia“ ô ti sté dlungia y chël podunse mā fá con Osc aiüt. Sce i l'aratéis de valüta, periuunse bel dô na spënora, che i podéis fá sön le cunt IBAN **IT29V 08010 58180 000302018519**. Iolan.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema séra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz
www.unitepastorala.org

Ann C

24.07.2022 - 17. Domëgna ia por l'ann - San Cristofe

nr. 35

Pere, al sides santifiché to ennom

Dal Vagnele dô San Luca 11, 1 - 13

¹Gejù ea en dé t'en post ch'al periâ; y canch'al à albü roé l'oraziun, ti á önn de sù discepui dit: Signur, ensëgnesse da perié, desco belo Jan ti á ensigné a sù discepui da perié. ²Al ti á dit: Canch'i periéis, danló dijede: Pere, al sides santifiché to ennom. Al vëgnes to règn. ³Dasse vigne dé le pan ch'i adorun. ⁴Y lascesse dô nüsc picës; deache ince nos ti lasciun dô a vignönn co nes é de debit. Y no nes mené tla tontaziun. ⁵Spo ti ál dit: Sce önn de os á en amí y i jëis da d'él a mesanet y dijëis: Amí, emprësteme trëi pans; ⁶deache önn de mi amisc, co é sole iade, é gnü da me y iu n'a nia da ti pité!, ⁷respognará forsc chël daete: Lascemo en pêsc, la porta é belo sarada y mi mituns dorm pa me; i ne sciafi nia da loé sö y te dé val? ⁸I ves diji: Sc'al ne lea belo nia sö y ne ti dá nia, dô ci ch'al prëia, deache al é so amí, spo loarál almanco sö deache al ne zed nia y ti dará de ci ch'al á debojügn. ⁹Porchël ves diji: Periede, spo ves gnarál dé; chiride, spo ciafarëise, tlocherede, spo ves gnarál daorí. ¹⁰Deache chël co prëia, chël ciafa; chël co chir, chël ciafa; y chël co tlocherëia, a chël ti vëgnel daorí. ¹¹O él danter os en pere co ti dá a so möt na bisca, sc'al prëia dô pan, ¹²o en scorpiun, sc'al prëia dô en ü? ¹³Sce belo os, ch'i seís ri, ti dëis a üsc mituns cí co é bun, tan deplü sarál le Pere tal cí co ti dará le Spirit Sant a chi co le prëia.

Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!



Domëgna de San Cristofe



Encö recordunse San Cristofe, sant protetur de dük nos ch'i co se mët sön strada. I periuun bel dô söa enterzesciun, ch'i podunse dagnora roé a destinaziun sagns entun. Te cösta ocaciun organisëia la Uniun dai Ëi dla Diozeja (KMB) na aziun por chëie adöm spënores co vá a bén dla mobilité dai prëi tles misciuns. L'ann passé él gnü ete 295.937,63€, con chi che al é gnü cumpré 16 auti, 1 motor, 2 pulmins, en bus dai scolari, en camion de secunda man, 152 rodes, 50 scagns da rodes y 3 müsc. Iolan de Osta oferta.

Edema liturgica dai 24.07. ai 31.07.2022			
DOM 24.	17. domëgna ia por l'ann Cristofe, Scharbel Mahluf, Cristina, Siglinde de San Cristofe		
08:30	s.m. a La Pli		
9:30	corona por +nta Ida Craffonara		
10:00	gran mëssa por döta la ploania oferta de San Cristofe	LAD	
	3. Requiem de sepoltöra por +nta Ida Craffonara dal ann por +nta Erlacher Cherubina y Canins Loise +nta Angela Erlacher Kaneider - +nt Resch Matthias de rengr.dla familia Rindler Alois y Anna		
18:00	s.m. +nt Franz Feichter Valciapa +nta Ida Pitscheider Mutschlechner +nc' Marta y Tone Erlacher Corcela +nc' Bruno y Celeste Della Gaspera	ITA	
Lön 25.	festa de San Iaco apostul, Tea		
18:00	s.m. dal ann por +nt Jep Ties, Plazores dal ann por +nta Clara Trebo +nta Lies de Mano - +nta Edelgard Ties +nc' Tamers Carlo y Maria y Ties Tone y Angela	DEU	
Ded 26.	<i>memoria dai Sanc lachin y Anna, geniturs de Santa Maria Oma de Dio, Cristiana</i>		
19:30	corona		
Dem 27.	<i>Bertold, Natalia</i>		
	Vijita personala te dlilia y cortina		
Jöb 28.	<i>Viktor, Benno, Innozenz</i>		
	Vijita personala te dlilia y cortina		
Ven 29.	<i>Marta da Betania, Flora, Wilhelm Aziun: La fan ne vá nia en vacanza</i>		
07:30	s.m. por porsones co patësc la fan tal monn	LAD	
	dal ann por +nc' Maria y Vigile Obwegs da Garsun dal ann por +nc' Ties Heinrich y Albert +nta Antonia Lanz Miribung		
15:00	corona		
	Les ciampanes sona adöm por les porsones co patësc y mör da fan		
Sab 30.	<i>Sabeda de Santa Maria I Pire Crisologo, Ingeborg, Beatrix</i>		
17:30	corona		
18:00	s.m. prefestia +nc' Emma Pedevilla y Angelo Bernardi +nc' Maria, Nese y Lois de Pipa - +nt Paul Pitscheider por familia Comploi Richard por familia Erlacher, La Stöa	ITA	
DOM 31.	18. domëgna ia por l'ann Ignazio da Loyola, Germanus, Hermann		
08:30	s.m. a La Pli		
9:30	corona		
10:00	gran mëssa por döta la ploania oferta por la ploania	LAD	
	+nc' Castlunger Emilio y Ottilia +nt Franz Kanetscheider - +nt Tone Rindler ad intenzion por Rindler Karin y Anna		
14:00	Bato por Emily Palfrader		
18:00	s.m. por +nt Hubert Tamers +nc' Carlo, Anita y Marina Dragotto	ITA	

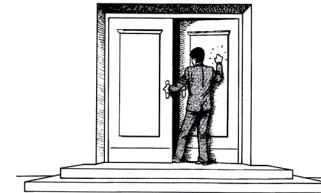
Ponsier dla Domëgna

Na cossa ne láscia le Signur nia da fá: Ël mëss daidé chël co scraia y cherda. Söa misericordia divina n'é nia bona da se trá derevers, ara mëss aldí.

Oraziun

L'amur de Dio vais sö sora me desco sorëdl, co s'alza tal oriënt y lasces raié sö müs te me plö bel ch'al ne lomines. Al m'arjunjes con söa löm y mo schinches ligrëza, da jí ete tal de nö, co m'é gnü scinché. Al mo lasces ciafé la ligrëza da vire y da ti avëi créta ai impuls, che al m'a dé para desco sérgno de söa viginanza. Al mo dáis energia y fantasia, da porté a soluziun i misters dal de, y ne mo lasces nia gní gram, sce neores scöres mo turbëia la löm o mo tól cinamai l'odlada.

Al mo lasces ciafé ombries, sc'al brüj y fej me, y en post, olache i pó palsé y recuperé forzes nees por le tomp co vëgn do. Al mo lasces gode la séra y mo fá morvëia por le laur de mies mans. Y chël, che i á motü man y n'a nia roé, chël dessel él porté a fin. Cösc dessel mo garantí, le Dio plëgn d'amur: le Pere, le Fi, le Spirit Sant. Amen. (Herbert Jung)



„Bittet und es wird euch gegeben; sucht und ihr werdet finden; klopft an und es wird euch geöffnet.“

So verspricht es Jesus, und so ist es auch. Ein kleines Detail in dem Bild weist darauf hin: Die Tür, an die der Bettende so heftig klopft, ist schon offen. So ist es auch mit dem Gebet. Gott weiß, was ich brauche, auch wenn ich es nicht sagen würde.

Doch Gott freut sich, wenn ich mit ihm spreche. Und mir tut es gut, meine Bitten auszusprechen, ihm meine Sorgen vorzutragen, und Gott zu danken und zu loben. Der Dank erinnert mich daran, gehört worden zu sein.

Sorvisc dai Ministrong

Lönes 25/07 (18:00h), **Vendres** 29/07 (07:30h): Barbara Rungger Kuprian, Alicia Angelica Weiss
Sabeda 30/07 (18:00h): Michelle Agreiter, Amelie y Valentina Erlacher, Niki Fappani, Pire Maneschg, Anita Possamai, Anna Promberger, Angela Trebo, Damian Winkler;
Domëgna 31/07 (10:00h): Diana, Madalena y Matthias Deval, Roman Kaneider;
Domëgna 31/07 (18:00h): Lisa y Marco Alberti, Lea y Oliver Bonato, Jimmy Call, Giovanni Gnesotto, Antonio Mauro, Emma Mutschlechner, Jonas Rindler
N.B.: Dük i ministrong é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

